

一 根據農業金融法第59條第2項規定，農委會應會同財政部於93年7月30日前處理36家農漁會信用部相關問題，解決農漁會與承受銀行間的爭議。對於現有的農漁會信用部，必須加速其競爭力及金融專業力、落實內部控制及稽核制度，適度擴展信用部的業務項目及範圍，加強督導信用部快速轉銷呆帳及鼓勵信用部承作政策性農業專案貸款。農金局未來也將放寬政策性農業專案貸款，配合農業施政及農民需求，推出新的貸款項目，加速辦理專案農貸；對於原本農會信用部不得內部融資的規定，也將在農金法中予以解套。例如：斗南鎮農會大規模與附近縣市鄉鎮契作牛蒡、馬鈴薯、胡蘿蔔，需要投資2億元的資金於增設物流設備，是屬於政策性農業專業貸款，就可由斗南鎮農會信用部貸款給供銷部，達到提高存放比例、發展農業及保障農民的三贏局面。

加強金融監理 提昇輔導效能

農金局說，對於農漁會信用部的經營，必須加強其金融監理能力及效能，積極與縣（市）政府聯繫，共同

研議健全信用部業務經營之具體措施，同時也將委託訓練機構辦理縣（市）政府金融研習班，提昇縣（市）政府監理能力及輔導效能。並透過存保公司之金融預警系統，加強場外監控；舉辦座談會，深入瞭解信用部的困境。若農會信用部的逾放比例超過15%，將由縣政府與農業金庫會輔導3年，若3年後仍然成效不彰，則會強制將該農會合併。

關於信用部經營不善的農會將來是全面合併或只合併信用部問題，目前看法分歧，農金局將廣納各方意見，若未來多數意見傾向只合併信用部，將推動修法來解決這個問題。

願 景

農業金融與一般金融不同，主要是農民與農會信用部之間，已具有長期的良好互動關係，且農漁會信用部對農村經濟發展也確有不可抹滅的貢獻。因此，面對其他金融機構的競爭，農漁會信用部必須積極調整體質，加強金融服務，提昇整體專業能力，共同推動農漁會信用部健全經營。



台東金針產業轉型「拼觀光」

文圖／侯惠茹・圖／侯惠茹・台東區農業改良場

5月是象徵母愛光輝的月份，也是母親花（金針花）盛開的時候。台東縣金針花栽培面積佔全國1/3以上，是當地重要的農特產；近來國產

金針之競爭力逐漸消失，必須設法改進，所以農委會台東區農業改良場乃採取措施，輔導當地的金針產品多樣化，希望逐步將金針產業轉型為觀光



金針產品多樣化——萱黃

產業，吸引遊客遍覽台東金針風情。

金針產品多樣化 選擇多更多

由於新鮮金針產期集中且不耐貯運，通常多以脫水加工的「乾金針」方式販售。為使金針產品更加多樣化，台東區農業改良場除輔導太麻里及池上金針產銷班參考韭黃生產模式，利用斷光軟化栽培生產出「萱黃」之外，更教導農民採收金針根部的「碧玉筍」及開花前3



金針產品多樣化——復水金針

天的鮮嫩花蕾販售，由於風味香甜嫩脆，獲得消費者青睞，加上可周年生產，讓消費者的選擇更加多樣化。除此之外，精美包裝的「復水金針」也是美味可口，是台東正流行的「伴手禮」。

國產金針有認證 吃得更安心

我國加入WTO後，開放馬來西亞等國的金針進口，使國內的金針價格下跌，加上市售金針常有中國走私貨品混充，讓消費者選對金針的安全存有疑慮。為增加國人對國產金針的信心，政府積極輔導改進安全金針乾製品之產製，訂定金針乾製品安全加工作業流程及建立二氧化硫檢測技術，並由當地縣市政府協同產地農會制定安全金針共同品質標章，將



金針產品多樣化——碧玉筍

生產農戶編號造冊管理，嚴格控管金針乾製品之安全衛生。除此之外，亦加強稽查、抽驗市售金針，加強查緝非法走私劣質品，各港口海關分局亦加強查驗貨證相符性，並加強宣導安全金針之辨識及理想烹調方法。以下幾點提供消費者參考：

一、包裝完整且標示清楚：有製造廠商姓名、地址、電話、製造日期，保存期限；

二、金針為加工半成品非即食品，乾金針烹調前，必須先以清水浸泡；

三、二氧化硫為水溶性，將乾製金針浸於25°C冷水60分鐘或45°C溫水20分鐘，可去除70%二氧化硫，如再將其煮沸可去除更高量二氧化硫。

金針產業拼觀光 大家逗鬧熱

金針古名「萱草」，花色豔麗，有「一日美人」的雅稱，在金針產業面臨產銷失衡之際，農委會台東場自民國87年起輔導太麻里地區農會辦理「太麻里金針山忘憂花季」活動，每年吸引上萬遊客，今年5月1日亦配合台東縣文化局舉辦「萱草報春暉，金針傳真情」系列活動，亦獲得民眾好評。未來台東金針產業將逐步轉型為休閒產業，全力拼觀光，帶動台東地區的發展，增加農民的收益。

